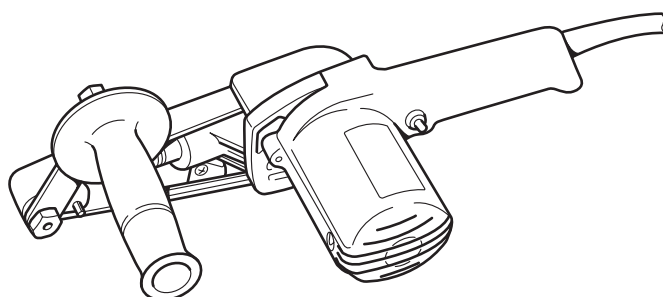
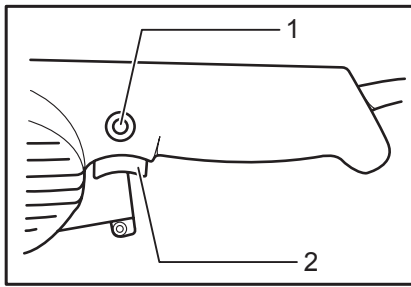




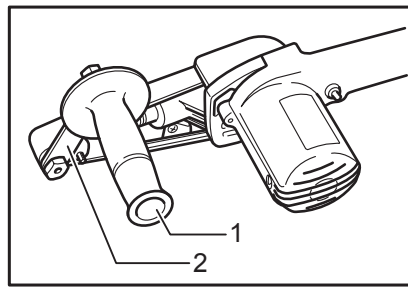
GB	Belt Sander	INSTRUCTION MANUAL
UA	Стрічкова шліфувальна машинка	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
PL	Pilnik taśmowy	INSTRUKCJA OBSŁUGI
RO	Şlefuitor cu bandă	MANUAL DE INSTRUCȚIUNI
DE	Bandschleifer	BEDIENUNGSANLEITUNG
HU	Szalagcsiszoló	HASZNÁLATI KÉZIKÖNYV
SK	Leštička	NÁVOD NA OBSLUHU
CZ	Pásová bruska	NÁVOD K OBSLUZE

9031

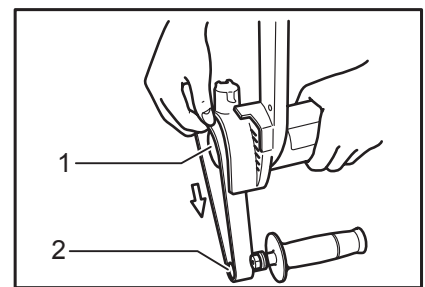




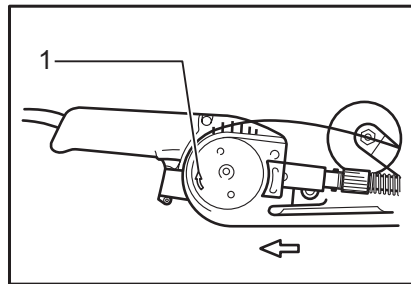
1 001282



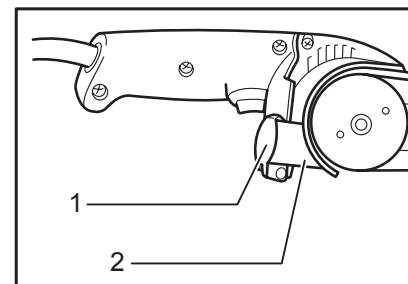
2 001284



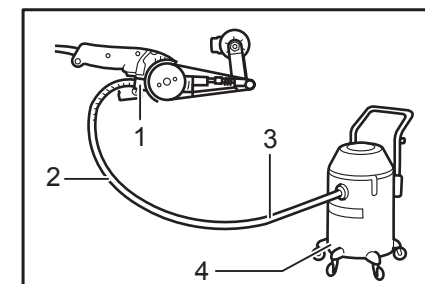
3 001285



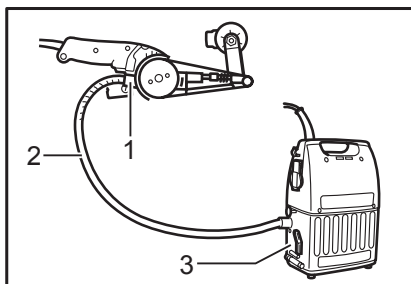
4 001286



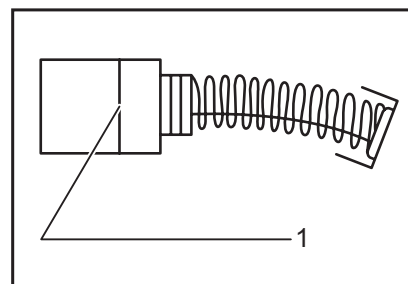
5 001287



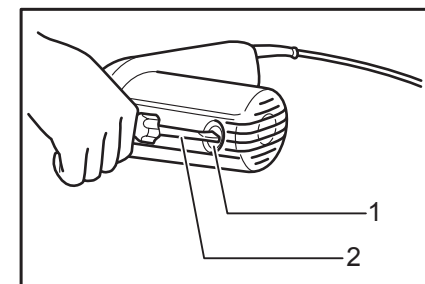
6 001288



7 001289



8 001145



9 001290

ČESKÝ (originální návod k obsluze)

Legenda všeobecného vyobrazení

1-1. Blokovací tlačítko	5-1. Víčko hubice	7-2. Hadice 19
1-2. Spoušť	5-2. Hubice	7-3. Sběrač prachu
2-1. Boční rukojeť	6-1. Hubice	8-1. Mezní značka
2-2. Držák rukojeti	6-2. Hadice 19	9-1. Víčko držáku uhlíku
3-1. Zadní řemenice	6-3. Hadice odsavače prachu	9-2. Šroubovák
3-2. Přední řemenice	6-4. Odsavač prachu	
4-1. Šipka	7-1. Hubice	

TECHNICKÉ ÚDAJE

Model	9031
Rozměry pásu	30 mm x 533 mm
Rychlost pásu	3,3-16,6m/s (200-1 000 m/min)
Celková délka	380 mm
Hmotnost netto	2,1 kg
Třída bezpečnosti	II / II

- Vzhledem k neustálému výzkumu a vývoji zde uvedené technické údaje podléhají změnám bez upozornění.
- Technické údaje se mohou pro různé země lišit.
- Hmotnost podle EPTA – Procedure 01/2003

Určení nástroje

ENE052-1

Nástroj je určen k velkoplošnému broušení dřeva, plastů a kovových materiálů a dále povrchů opatřených nátěrem.

Napájení

ENF002-2

Zařízení je třeba připojit pouze k napájení se stejným napětím, jaké je uvedeno na výrobním štítku a může být provozováno pouze v jednofázovém napájecím okruhu se střídavým napětím. Nářadí je vybaveno dvojitou izolací a může být tedy připojeno i k zásuvkám bez zemnicího vodiče.

ENG905-1

Hlučnost

Typická vážená hladina hluku (A) určená podle normy EN60745:

Hladina akustického tlaku (L_{pA}): 83 dB(A)
Hladina akustického výkonu (L_{WA}): 94 dB(A)
Nejistota (K): 3 dB (A)

Používejte ochranu sluchu

ENG900-1

Vibrace

Celková hodnota vibrací (vektorový součet tří os) určená podle normy EN60745:

Pracovní režim: brusná kovová deska
Emise vibrací (a_h): 2,5 m/s² nebo méně
Nejistota (K): 1,5 m/s²

ENG901-1

- Deklarovaná hodnota emisí vibrací byla změřena v souladu se standardní testovací metodou a může být využita ke srovnávání nářadí mezi sebou.

- Deklarovanou hodnotu emisí vibrací lze rovněž využít k předběžnému posouzení vystavení jejich vlivu.

VAROVÁNÍ:

- Emise vibrací během skutečného používání elektrického nářadí se mohou od deklarované hodnoty emisí vibrací lišit v závislosti na způsobu použití nářadí.
- Na základě odhadu vystavení účinkům vibrací v aktuálních podmínkách zajistěte bezpečnostní opatření k ochraně obsluhy (vezměte v úvahu všechny části pracovního cyklu, mezi něž patří kromě doby pracovního nasazení i doba, kdy je nářadí vypnuto nebo pracuje ve volnoběhu).

ENH101-15

Pouze pro země Evropy

Prohlášení ES o shodě

Společnost Makita Corporation jako odpovědný výrobce prohlašuje, že následující zařízení Makita:

popis zařízení:

Pásová bruska

č. modelu/ typ: 9031

vychází ze sériové výroby

a vyhovuje následujícím evropským směrnici:

2006/42/EC

Zařízení bylo rovněž vyrobeno v souladu s následujícími normami či normativními dokumenty:

EN60745

Technická dokumentace je k dispozici u našeho autorizovaného zástupce v Evropě:

Makita International Europe Ltd.

30.1.2009



000230

Tomoyasu Kato
Ředitel
Makita Corporation
3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi, 446-8502, JAPAN

GEA010-1

Obecná bezpečnostní upozornění k elektrickému nářadí

⚠ UPOZORNĚNÍ Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a pokyny. Při nedodržení upozornění a pokynů může dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému zranění.

Všechna upozornění a pokyny si uschovejte pro budoucí potřebu.

GEB015-3

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ K PÁSOVÉ BRUSCE

1. Nářadí držte za izolované části držadel, neboť, pás může přijít do kontaktu s vlastním napájecím kabelem. Narušení vodiče pod napětím může přenést proud do nechráněných kovových částí nářadí a obsluha může utrpět úraz elektrickým proudem.
2. Při broušení zajistěte odpovídající odvětrávání pracoviště.
3. Některé materiály obsahují chemikálie, které mohou být jedovaté. Dávejte pozor, abyste je nevdechovali nebo se jich nedotýkali. Přečtěte si bezpečnostní materiálové listy dodavatele.
4. Vždy používejte protiprachovou masku / respirátor odpovídající materiálu, se kterým pracujete.
5. Vždy používejte ochranné brýle. Běžné dioptrické brýle nebo sluneční brýle NEJSOU ochranné brýle.
6. Držte nástroj pevně oběma rukama.
7. Před zapnutím spínače se přesvědčte, zda se pás nedotýká dílu.
8. Nepřibližujte ruce k otáčejícím se částem.
9. Nenechávejte nástroj běžet bez dozoru. Pracujte s ním, jen když jej držíte v ruce.
10. Tento nástroj není vodotěsný. Proto na povrchu dílu nepoužívejte vodu.

TYTO POKYNY USCHOVEJTE.

⚠VAROVÁNÍ:

NEDOVOLTE, aby pohodlnost nebo pocit znalosti výrobku (získaný na základě opakovaného používání) vedly k zanedbání dodržování bezpečnostních pravidel platných pro tento výrobek. **NESPRÁVNÉ POUŽÍVÁNÍ** nebo nedodržení bezpečnostních pravidel uvedených v tomto návodu k obsluze může způsobit vážné zranění.

POPIS FUNKCE

⚠POZOR:

- Před nastavováním nástroje nebo kontrolou jeho funkce se vždy přesvědčte, že je vypnutý a vytážený ze zásuvky.

Zapínání

Fig.1

⚠POZOR:

- Před připojením nástroje do zásuvky vždy zkontrolujte, zda spoušť funguje správně a po uvolnění se vrací do vypnuté polohy.

Chcete-li nástroj uvést do chodu, stačí stisknout jeho spoušť. Chcete-li nástroj vypnout, uvolněte spoušť.

Chcete-li pracovat nepřetržitě, stiskněte spoušť a potom stiskněte blokovací tlačítko.

Chcete-li nástroj vypnout ze zablokované polohy, stiskněte spoušť naplno a poté ji pusťte.

Otočný volič rychlosti

Rychlost pásu lze plynule regulovat v rozmezí od 3,3 do 16,6 metrů za sekundu přesunutím otočného voliče otáček na požadované nastavení od 1 do 6.

Vyšší rychlosti se dosahuje při otáčení voličem ve směru číslice 6. Nižší rychlost lze získat při otáčení voličem ve směru číslice 1. Vyberte rychlost odpovídající broušení dílu.

⚠POZOR:

- Otočným voličem rychlosti lze otáčet pouze do polohy 6 a zpět do polohy 1. Voličem neotáčejte silou za polohu 6 nebo 1. Mohlo by dojít k poruše funkce regulace otáček.

MONTÁŽ

⚠POZOR:

- Než začnete na nástroji provádět jakékoliv práce, vždy se předtím přesvědčte, že je vypnutý a vytážený ze zásuvky.

Instalace boční rukojeti

K zajištění vlastní bezpečnosti vždy používejte boční rukojeť. Boční rukojeť nainstalujte našroubováním a pevným utažením na držáku rukojeti. Boční rukojeť lze otáčet. Nástroj tak umožňuje snadné používání.

Fig.2

Instalace a demontáž brusného pásu

Fig.3

Obtočte pás okolo přední řemenice. Uchopte nástroj pevně, jak je ilustrováno na obrázku, a stisknutím dolů zasuňte přední řemenici. Poté můžete nasunout druhý konec pásu na zadní řemenici. Při přitlačování nástroje dávejte pozor, aby nedošlo k neočekávanému otočení přední řemenice, které by mohlo vést ke ztrátě kontroly nad nástrojem.

POZNÁMKA:

- Šipka na vnitřní straně pásu a šipka vyznačená na zadní řemenici musí mít stejný směr.

Fig.4

Připojení k odsavači prachu Makita

⚠POZOR:

- Není-li odsavač prachu připojen k hubici, vždy uzavřete víčko hubice. Do hubice nikdy nevkládajte prsty.

Větší čistotu lze při broušení zajistit připojením pásové brusky k odsavači prachu Makita.

Fig.5

Při připojování k odsavači prachu Makita je nutno použít hadici s vnitřním průměrem 28 mm (volitelné příslušenství).

Fig.6

Při připojování ke sběrači prachu Makita (model 420S) není nutné použít hadici sběrače prachu. Pásovou brusku lze připojit přímo k volitelné hadici 28.

Fig.7

PRÁCE

⚠POZOR:

- Pokud v průběhu práce existuje možnost posunutí dílu, uchyťte jej svorkami nebo podobně.
- Nástroj nesmí být při spuštění či vypnutí již v kontaktu s povrchem zpracovávaného dílu. V opačném případě můžete získat nekvalitní povrch, může dojít k poškození pásu nebo ztrátě kontroly nad nástrojem.
- Při práci s nástrojem dávejte velký pozor, abyste zamezili jakémukoliv kontaktu mezi nástrojem a pásem a vámi samotnými či jakýmkoliv osobami nebo předměty v blízkém okolí.

Nástroj pevně držte oběma rukama. Zapněte nástroj a počkejte, dokud nedosáhne plné rychlosti. Opatrně přiložte nástroj k povrchu dílu a posunujte jím dopředu a dozadu. Pás na díl tlačte pouze zlehka. Příliš velký tlak může poškodit pás a zkrátit životnost nástroje.

ÚDRŽBA

⚠POZOR:

- Než začnete provádět kontrolu nebo údržbu nástroje, vždy se přesvědčte, že je vypnutý a vytažený ze zásuvky.
- Nikdy nepoužívejte benzín, benzen, ředidlo, alkohol či podobné prostředky. Mohlo by tak dojít ke změnám barvy, deformacím či vzniku prasklin.

Výměna uhlíků

Fig.8

Uhlíky pravidelně vyjímejte a kontrolujte. Jsou-li opotřebené až po mezní značku, vyměňte je. Uhlíky musí být čisté a musí volně zapadat do svých držáků. Oba uhlíky je třeba vyměňovat současně. Používejte výhradně stejné uhlíky.

Pomocí šroubováku odšroubujte víčka uhlíků. Vyjměte opotřebené uhlíky, vložte nové a zašroubujte víčka nazpět.

Fig.9

Kvůli zachování BEZPEČNOSTI a SPOLEHLIVOSTI výrobku musí být opravy a veškerá další údržba či seřizování prováděny autorizovanými servisními středisky firmy Makita a s použitím náhradních dílů Makita.

PŘÍSLUŠENSTVÍ

⚠POZOR:

- Pro váš nástroj Makita, popsany v tomto návodu, doporučujeme používat toto příslušenství a nástavce. Při použití jiného příslušenství či nástavců může hrozit nebezpečí zranění osob. Příslušenství a nástavce lze používat pouze pro jejich stanovené účely.

Potřebujete-li bližší informace ohledně tohoto příslušenství, obraťte se na vaše místní servisní středisko firmy Makita.

- Brusné pásy
- Hadice 28

[illegible]

[illegible]

Makita Corporation
Anjo, Aichi, Japan

883891A975

www.makita.com